



VIETNAM NATIONAL COAL - MINERAL INDUSTRIES HOLDINGS CORPORATION LIMITED

VINACOMIN - COAL IMPORT EXPORT JOINT STOCK COMPANY

Add: No. 47 Quang Trung Street, Hoan Kiem District, Hanoi, Vietnam

Telephone: +84 24 3942 4634 *** Fax: +84 24 3942 2350

Ref. No.: 18 INV/SLT2-XNKT/2025

Date: May 21st, 2025

**THƯ MỜI THAM GIA ĐẤU THẦU
INVITATION FOR BID**

Kính gửi: Các nhà thầu trong Danh sách ngắn
To: *Shortlisted applicants*

Căn cứ Quyết định số 55T/QĐ-CLM ngày 27/05/2024 của Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than - Vinacomin (Coalimex) về việc phê duyệt kết quả lựa chọn danh sách ngắn Gói thầu số: 01/SLT/2024 - Cung cấp than nhập khẩu cho Coalimex năm 2024 - 2025;

Pursuant to Decision No. 55T/QĐ-CLM dated 27/05/2024 of Vinacomin - Coal Import Export Joint Stock Company (Coalimex) approving the shortlist result for Package No. 01/SLT/2024 - Supplying imported coal for Coalimex in 2024 - 2025;

Căn cứ Quyết định số 111.T/QĐ-CLM ngày 21/05/2025 của Coalimex về việc phê duyệt Hồ sơ mời thầu gói thầu mua than nhập khẩu 4700NAR, số hiệu 18/SLT2-XNKT/2025.

Pursuant to Decision No. 111.T/QĐ-CLM dated 21/05/2025 of Coalimex approving Bidding documents for Bid Package No. 18/SLT2-XNKT/2025 - Procurement of imported coal 4700NAR.

Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than - Vinacomin kính mời những Nhà cung cấp trong danh sách ngắn tham gia gói thầu số 18/SLT2-XNKT/2025 - Mua than nhập khẩu 4700NAR với thông tin chi tiết như sau:

Vinacomin - Coal Import Export Joint Stock Company would like to invite the shortlisted Applicants to participate in Package No: 18/SLT2-XNKT/2025 - Procurement of imported coal 4700NAR with details as follows:

1. Tên gói thầu: Mua than nhập khẩu 4700NAR

Bid package name: Procurement of imported coal 4700NAR

2. Số hiệu gói thầu: 18/SLT2-XNKT/2025

Bid package No: 18/SLT2-XNKT/2025

3. Khối lượng: 100.000 tấn +/-10%

Quantity: 100,000 MT +/-10%

4. Thời gian giao hàng tại địa điểm dỡ hàng: Quý II năm 2025

Delivery schedule at place of discharging: 2nd Quarter 2025



VIETNAM NATIONAL COAL - MINERAL INDUSTRIES HOLDINGS CORPORATION LIMITED

VINACOMIN - COAL IMPORT EXPORT JOINT STOCK COMPANY

Add: No. 47 Quang Trung Street, Hoan Kiem District, Hanoi, Vietnam

Telephone: +84 24 3942 4634 *** Fax: +84 24 3942 2350

5. Ngày phát hành Hồ sơ mời thầu: 21/05/2025.
Issuing date of Bidding document: May 21st, 2025.
6. Bảo đảm dự thầu: Theo Hồ sơ mời thầu đính kèm.
Bid security: As per Bidding document attached.
7. Địa điểm nộp HSDT: Công ty CP Xuất nhập khẩu Than - Vinacomin, 47 Quang Trung, Phường Trần Hưng Đạo, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội, Việt Nam
Address for Application submission: Vinacomin - Coal Import Export Joint Stock Company, 47 Quang Trung Street, Tran Hung Dao Ward, Hoan Kiem District, Hanoi, Vietnam
8. Thời điểm đóng thầu: 11:00 sáng (Giờ Hà Nội) ngày 20/05/2025.
Bid closing time: 11:00 AM (Hanoi time) on May.....20th....., 2025.
9. Thời điểm mở thầu: 11:15 sáng (Giờ Hà Nội) ngày 20/05/2025.
Bid opening time: 11:15 AM (Hanoi time) on May.....20th....., 2025.
- Các thông tin khác được quy định chi tiết trong HSMT đính kèm.
Other information is as per Bidding document attached to this Invitation.

Trong trường hợp Nhà cung cấp cần thêm thông tin, đề nghị liên hệ với Coalimex qua email: camgiang@coalimex.vn

For further information, please contact us via email: camgiang@coalimex.vn

Trân trọng,

Sincerely yours,

ĐẠI DIỆN COALIMEX

ON BEHALF OF COALIMEX

